



Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Prešovská 48
Bratislava 826 46

10.06.2020

DAŇOVÉ A PRÁVNE PORADENSKÉ A INÉ S TÝM SÚVISIACE SLUŽBY V OBLASTI PODNIKANIA

Vážený pán Ing. Kizak, In. Šinka,

na základe našej predchádzajúcej emailovej komunikácie si Vám dovoľujeme zaslať tento akceptačný list ohľadne poskytovania daňových a právnych poradenských a iných s tým súvisiacich služieb v oblasti podnikania.

Právny systém a administratívne zvyklosti v Slovenskej republike vyžadujú, aby sme prijali pomerne detailné postupy spolupráce. V tomto akceptačnom liste sú navrhnuté podmienky, na základe ktorých poskytne PricewaterhouseCoopers Tax, k.s., Bratislava, IČO: 35 692 766, a PricewaterhouseCoopers Legal, s. r. o., Bratislava, IČO: 47 235 772 („PwC“ alebo „my“) daňové a právne poradenské a iné s tým súvisiace služby v oblasti podnikania spoločnosti Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, IČO: 35 850 370 (ďalej ako „Spoločnosť“). Priložené obchodné podmienky sa vzťahujú na všetky práce realizované podľa tohto akceptačného listu, a spoločne v prípade prijatia z Vašej strany tvoria zmluvu medzi nami a nahrádzajú všetky naše predchádzajúce dohody.

Budeme poskytovať nasledujúce služby, na základe Vašich požiadaviek a po vzájomnej dohode. Poradenstvo budeme poskytovať ústnou alebo písomnou formou (vrátane faxu alebo e-mailu) podľa toho, ako si to budete vyžadovať. Keď nebude dohodnuté inak, náš honorár sa bude odvíjať od našich hodinových sadzieb tak, ako sú špecifikované v bode III tohto akceptačného listu.

Zmluva je vypracovaná v troch origináloch v slovenskom jazyku.

*PricewaterhouseCoopers Tax, k.s., Karadžičova 2, 815 32 Bratislava - mestská časť Staré Mesto
T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, www.pwc.com/sk*

The company's ID (IČO) No. 35692766.
Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Tax, k.s. (DIČ) 2020309588.
VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Tax, k.s. (IČ DPH) SK2020309588.
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, pod vložkou č. 304/B, oddiel: Sr.
The company is registered in the Commercial Register of Bratislava 1 District Court, ref. No. 304/B, Section: Sr.

The company's Tax Advisor licence No. 14/96. Osvedčenie spoločnosti na výkon daňového poradenstva má evidenčné číslo 14/96.

*PricewaterhouseCoopers Legal, s.r.o., Karadžičova 2, 815 32 Bratislava - mestská časť Staré Mesto
T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, www.pwc.com/sk*

The company's ID (IČO) No. 47235772.
Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Legal, s.r.o. (DIČ) 2023350923.
VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Legal, s.r.o. (IČ DPH) SK 2023350923.
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, pod vložkou č. 76152/B, oddiel: Sro.
The company is registered in the Commercial Register of Bratislava 1 District Court, ref. No. 76152/B, Section: Sro.

I Daňové služby

Vypracovanie DPH analýzy v slovenskom jazyku v nasledovnom rozsahu:

- analýza aktuálnych zmlúv Spoločnosti s odberateľmi (na vzorke max. 3 zmlúv) a všeobecných zmluvných podmienok z pohľadu DPH za účelom zistenia súčasného nastavenia fakturácie;
- písomné zhrnutie vykonanej analýzy fakturácie a návrhov na zlepšenie fakturačného procesu s cieľom minimalizovať náklady Spoločnosti na pravidelné mesačné vystavovanie a zasielanie faktúr tak, aby to bolo v súlade s DPH legislatívou;
- sumár potrebných zmien, ktoré musí spoločnosť realizovať pri implementácii nového fakturačného procesu.

II Právne služby

Vypracovanie právnej analýzy v slovenskom jazyku v nasledovnom rozsahu:

- analýza aktuálnych zmlúv Spoločnosti s odberateľmi (na vzorke max. 3 zmlúv) a analýza všeobecných obchodných podmienok Spoločnosti z právneho pohľadu za účelom zistenia súčasného nastavenia fakturácie Spoločnosti odberateľom;
- písomné zhrnutie vykonanej analýzy právnej úpravy fakturácie a vypracovanie návrhov na zlepšenie fakturačného procesu (návrh úprav zmluvy s odberateľom/zmeny všeobecných obchodných podmienok Spoločnosti) s cieľom minimalizovať náklady Spoločnosti na pravidelné mesačné vystavovanie a zasielanie faktúr;
- stručný sumár krokov z hľadiska zmluvného práva, ktoré je potrebné urobiť za účelom implementácie zmien fakturačného procesu a odpovede na otázky/pripomienky Spoločnosti.

III Honorár

Náš honorár za daňové služby podľa bodu I tohto akceptačného listu predstavuje 3.000,- EUR (slovom tritisíc eur) bez DPH, a to za predpokladu, že nami strávený čas nepresiahne 20 hodín práce. Naša odmena za daňové poradenstvo poskytnuté nad rámec 20 hodín podľa predchádzajúcej vety sa vypočíta na základe hodinovej sadzby 150 eur bez DPH za hodinu. V záujme toho, aby ste mali možnosť sa rozhodnúť, či využijete daňové služby PwC aj nad rámec 20 hodín, nastávajúce prekročenie tohto limitu Vám oznámime hneď, ako bude zrejmé, že hodinový limit bude z našej strany prekročený.

Náš honorár za rozsah právnych služieb podľa bodu II tohto akceptačného listu predstavuje 3.000,- EUR (slovom tritisíc eur) bez DPH, a to za predpokladu, že nami strávený čas nepresiahne 20 hodín práce. Naša odmena za právne poradenstvo poskytnuté nad rámec 20 hodín podľa predchádzajúcej vety sa vypočíta na základe hodinovej sadzby 150 eur bez DPH za hodinu. V záujme toho, aby ste mali možnosť sa rozhodnúť, či využijete právne služby PwC aj nad rámec 20 hodín, nastávajúce prekročenie tohto limitu Vám oznámime hneď, ako bude zrejmé, že hodinový limit bude z našej strany prekročený.

V uvedených sumách nie sú zahrnuté vedľajšie výdavky, ktoré prípadne budeme musieť vynaložiť.

Ak to bude možné, sme ochotní pri špecifických úlohách vopred stanoviť, resp. predbežne odhadnúť výšku nášho honoráru. Každý takýto odhad Vám poskytneme v dobrej viere, no môže byť ovplyvnený okolnosťami, na ktoré nebudeme mať dosah. Preto takýto odhad nebude zmluvne záväzný, pokiaľ sa na tom výslovne nedohodneme. Ak by sa ukázalo, že naše náklady budú pravdepodobne vyššie než sme pôvodne odhadovali, budeme Vás o tom bezodkladne informovať. Daná špecifická úloha by aj naďalej podliehala podmienkam uvedeným v tomto akceptačnom liste a našich Obchodných podmienkach

IV Nezavislosť audítora

Ak je Spoločnosť auditovým klientom subjektu PwC alebo dcérskou spoločnosťou takéhoto klienta, existujú určité služby, ktoré jej pravdepodobne nebudeme môcť poskytnúť.

Tieto obmedzenia sa týkajú najmä takej spoločnosti, ktorej akcie či cenné papiere sú kótované na Americkej burze cenných papierov (ďalej ako „SEC registrovaná spoločnosť“) a ktorá je auditovým klientom subjektu PwC alebo pridruženou spoločnosťou takéhoto klienta.

Preverovania vykonané pred vypracovaním tohto akceptačného listu preukázali, že Spoločnosť momentálne je auditovým klientom subjektu PwC alebo pridruženou spoločnosťou takéhoto klienta.

Podľa našich interných previerok Spoločnosť nie je SEC registrovanou spoločnosťou resp. pridruženou spoločnosťou SEC registrovanej spoločnosti alebo inej spoločnosti verejného záujmu.

Po všetkých úkonoch sme napokon dospeli k záveru, že služby, ktoré Vám ponúkame v rámci tejto zákazky, nie sú v rozpore s príslušnými pravidlami týkajúcimi sa audítorskej nezávislosti.

V Ochrana pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti

PwC ako aj všetci naši klienti, ktorí sú povinní dodržiavať slovenské a iné platné zákony a predpisy, sú rovnako povinní dodržiavať i predpisy, týkajúce sa prania špinavých peňazí („AML legislatíva“), najmä zákon NR SR č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Podľa AML legislatívy je PwC povinné podrobne preveriť svojich klientov. Ak od Vás nedostaneme požadované informácie, nemôžeme Vám poskytnúť služby. Z tohto dôvodu môžeme od Vás požadovať poskytnutie informácií, potrebných na zistenie a overenie Vašej identity, identity Vašich štatutárnych orgánov a splnomocnených zástupcov, a tam, kde to bude relevantné, aj identity Vašich akcionárov resp. spoločníkov, vrátane preverenia ich vlastníckej a riadiacej štruktúry resp. preverenia konečného užívateľa výhod, ktorému sú adresované naše služby, a jeho štatutárnych orgánov a splnomocnených zástupcov. Ďalej Vás môžeme požiadať, aby ste nám poskytli všetky ostatné relevantné informácie, ktoré AML legislatíva vyžaduje (napr. informácie o zdrojoch Vášho financovania či financovania konečného užívateľa výhod, ktorému sú adresované naše služby). Tieto informácie môžeme požadovať pred poskytnutím služieb, ako aj v hociktovej etape nášho vzájomného obchodného vzťahu. Zaväzujete sa, že nám poskytnete bez zbytočného odkladu všetky informácie, o ktoré Vás v tejto súvislosti požiadame.

V prípade, ak nekonáte vo svojom mene (resp. ak budú existovať akékoľvek pochybnosti o tom, v koho mene konáte), oznámite nám formou záväzného písomného prehlásenia meno a priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia fyzickej osoby, resp. obchodný názov, sídlo a identifikačné číslo spoločnosti, v mene ktorej konáte.

Podpísaním tejto zmluvy vyhlasujete, že:

(a) žiadna z osôb, ktorá je oprávnená konať vo Vašom mene alebo ktorá je konečným užívateľom výhod Vašej spoločnosti nie je politicky exponovanou osobou podľa ust. § 6 zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov,

(b) Vy a ani žiadna z osôb, ktorá je oprávnená konať vo Vašom mene alebo ktorá je konečným užívateľom výhod Vašej spoločnosti nie je sankcionovanou osobou v zmysle zákona č. 289/2016 Z.z. o vykonávaní medzinárodných sankcií a o doplnení zákona č. 566/2001 Z.z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení neskorších predpisov.

Ste povinný informovať PwC o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa vyhlásení uvedených vyššie, a to písomne najneskôr do 5 pracovných dní od zistenia zmeny.

VI Obchodné podmienky

Poskytovanie služieb je upravené v tomto akceptačnom liste a v priložených Obchodných podmienkach, ktoré tvoria jeho neoddeliteľnú súčasť.

Dohodli sme sa na nasledovnej úprave niektorých bodov priložených Obchodných podmienok PricewaterhouseCoopers Tax, k.s. a Obchodných podmienok PricewaterhouseCoopers Legal, s.r.o.:

Bod 5.2 Obchodných podmienok PricewaterhouseCoopers Tax, k.s. sa nahrádza vo svojej celosti nasledovným znením:

„5.2 **Odvolať sa na vás a na služby** - V rámci propagovania našich služieb môže nastať situácia, že sa my a iné PwC spoločnosti budeme chcieť odvolať na vašu organizáciu a služby, ktoré sme vám poskytli, resp. použiť logo vašej spoločnosti pri uvádzaní našich skúseností v ponukových listoch. Súhlasíme, že tak môžeme spraviť iba s vaším predchádzajúcim súhlasom.“

Bod 10.1 Obchodných podmienok PricewaterhouseCoopers Tax, k.s. sa nahrádza vo svojej celosti nasledovným znením:

„10.1 **Zásady** - Môžeme si ponechať kópie všetkých materiálov, ktoré súvisia so službami, vrátane akýchkoľvek materiálov, ktoré ste nám poskytli alebo ktoré nám boli poskytnuté vo vašom mene. Uvedené materiály budeme uchovávať výlučne pre účely vedenia nášho interného záznamu o poskytnutých službách a obhajobu prípadných nárokov uplatnených voči nám v súvislosti s poskytnutými službami. Naša štandardná doba uchovávania dokumentácie podľa predchádzajúcej vety je 10 rokov a po jej uplynutí je príslušná dokumentácia zničená alebo vymazaná.“

Štvrtý odsek bodu 5 (Dôvernosc informácií) Obchodných podmienok PricewaterhouseCoopers Legal, s.r.o. sa nahrádza vo svojej celosti nasledovným znením:

„PwC Legal súhlasí, že len s Vaším predchádzajúcim súhlasom môžeme našich súčasných a potenciálnych Klientov v rámci referencií informovať o tom, že Vám poskytujeme resp. že sme Vám poskytovali služby.“

Tretí odsek a štvrtý odsek bodu 8 (Vlastnícke právo k dokumentom a právo na využitie poznatkov) Obchodných podmienok PricewaterhouseCoopers Legal, s.r.o. sa nepoužívajú a nahrádzajú sa vo svojej celosti nasledovným znením:

„Môžeme si ponechať kópie všetkých materiálov, ktoré súvisia so službami, vrátane akýchkoľvek materiálov, ktoré ste nám poskytli alebo ktoré nám boli poskytnuté vo vašom mene. Uvedené materiály budeme uchovávať výlučne pre účely vedenia nášho interného záznamu o poskytnutých službách a obhajobu prípadných nárokov uplatnených voči nám v súvislosti s poskytnutými službami. Naša štandardná doba uchovávania dokumentácie podľa predchádzajúcej vety je 10 rokov a po jej uplynutí je príslušná dokumentácia zničená alebo vymazaná.“

Ostatné ustanovenia Obchodných podmienok PricewaterhouseCoopers Tax, k.s. a Obchodných podmienok PricewaterhouseCoopers Legal, s.r.o. zostávajú nezmenené.

VII Potvrdenie

Prosíme Vás, aby ste na vyznačenom mieste svojím podpisom vyjadrili súhlas s podmienkami navrhnutými v našej zmluve a aby ste nám zaslali podpísanú kópiu tohto dokumentu.

Sme veľmi radi, že máme možnosť poskytovať poradenstvo Vašej spoločnosti. Ak by ste mali akékoľvek otázky týkajúce sa obsahu tohto listu, obráťte sa, prosím, priamo na mňa.

S úctou,

Eva Fričová
Senior daňový manažér

Miroslav Ondrej
legal manažér

Prílohy:

1. Obchodné podmienky PricewaterhouseCoopers Tax, k.s.
2. Obchodné podmienky PricewaterhouseCoopers Legal, s.r.o.

Prosím uveďte identifikačné číslo Spoločnosti pre účely DPH, ktoré má byť použité na faktúrach za naše služby.

SK 202026 3432

Identifikačné číslo pre účely DPH

Prijímame dohody uvedené v akceptačnom liste a v Obchodných podmienkach spoločností PricewaterhouseCoopers Tax, k.s. a PricewaterhouseCoopers Legal, s.r.o. pre poskytovanie daňových, právnych poradenských a iných s tým súvisiacich služieb v oblasti podnikania.

Meno oprávnenej osoby:

Ján Olajoš

Funkcia oprávnenej osoby:

predseda predstavenstva

Podpis oprávnenej osoby:

.....

Meno oprávnenej osoby:

Ing. Ladislav Kizak

Funkcia oprávnenej osoby:

člen predstavenstva

Podpis oprávnenej osoby:

.....

Klient:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Dátum:

19.06.2020



Christiana Serugová
za PricewaterhouseCoopers Tax, k.s.

.....
Dátum

Mgr. Gabriela Kubicová, LL.M.
za PricewaterhouseCoopers Legal, s.r.o.

.....
Dátum

OBCHODNÉ PODMIENKY

PricewaterhouseCoopers Legal, s.r.o.

1. Definície

Pokiaľ nebude z kontextu vyplývať niečo iné, budú mať nasledujúce slová a výrazy tento význam:

Klient alebo Vy – strana alebo strany, s ktorou alebo s ktorými PwC Legal uzatvára Zmluvu, tak ako je uvedené v Akceptačnom liste, a všetky jej alebo ich pridružené spoločnosti, zamestnanci alebo zástupcovia.

Zmluva – Akceptačný list, spolu s týmito Obchodnými podmienkami.

Akceptačný list – list spolu so všetkými prílohami, ktorý objasňuje poskytované služby a odvoláva sa na tieto Obchodné podmienky.

Subjekt PwC – akákoľvek spoločnosť alebo združenie, ktorá/ktoré vykonáva podnikateľskú činnosť pod hlavičkou obsahujúcou v sebe celé meno PricewaterhouseCoopers či jeho časť, alebo je iným spôsobom členom (alebo je prepojený či spriaznený s členom či spolupracujúcou partnerskou organizáciou) celosvetovej siete firiem PricewaterhouseCoopers a jej partnerov, funkcionárov, členov, zamestnancov, zástupcom a subdodávateľov.

PwC Legal alebo my – spoločnosť PricewaterhouseCoopers Legal, s.r.o., sídliaca na adrese: Karadžičova 2, 815 32 Bratislava – mestská časť Staré Mesto

Tretia strana – akákoľvek fyzická alebo právnická osoba iná než Vy alebo Subjekt PwC.

Všetky výrazy a pojmy, na ktoré sa Akceptačný list odvoláva alebo ktoré definuje, majú ten istý význam aj v týchto Obchodných podmienkach, a naopak.

2. Úvod

Tieto Obchodné podmienky a Akceptačný list, ku ktorému sú pripojené, služby, ktoré Vám PwC Legal poskytne. Uvedené obchodné podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou Akceptačného listu, ku ktorému sú pripojené, a spolu s ním tvoria Zmluvu medzi nami.

Akceptačný list môže byť uzavretý medzi PwC Legal a Vami písomne, faxom, elektronickou poštou („e-mail“) alebo ústne. V prípade, že Akceptačný list je dohodnutý ústne alebo prostredníctvom e-mailu, na žiadosť PwC Legal ste povinní potvrdiť obsah Akceptačného listu písomne alebo faxom.

Súhlasíte s tým, že určíte písomne alebo faxom, osobu alebo osoby oprávnené vo vašom mene uzavrieť Akceptačný list s nami. V prípade, že takéto osoby nebudú určené, Akceptačný list uzavretý Vaším zamestnancom alebo inou osobou oprávnenou konať vo Vašom mene, budú pre Vás záväzné, a PwC Legal bude oprávnená konať na základe takto uzavretého Akceptačného listu. Budeme predpokladať, že sme oprávnení konať na základe ústnych, písomných alebo e-mailových inštrukcií daných nám ktorýmkoľvek Vaším zamestnancom, pokiaľ neobdržíme jednoznačné inštrukcie, ktoré hovoria inak.

3. Rozsah služieb

Naša práca bude zahŕňať právne a poradenské služby. Pre špecifické projekty zvyčajne stanovujeme ďalšie podmienky, ktoré sú zhrnuté v samostatnom Akceptačnom liste. Práca vykonávaná s patričnou profesionálnou starostlivosťou na základe Vašich konkrétnych požiadaviek, pričom budeme vychádzať z informácií a dokumentov, ktoré nám poskytnete (alebo, ak tak Akceptačný list stanovuje, informácie a dokumenty poskytnuté inými osobami alebo získané nami).

Za účelom toho, aby sme plnili Akceptačný list a toho, aby sme Vám zaistili kvalitné poskytnutie služieb, sami si určíme, ktorí seniorní a juniorní právnici budú pracovať na konkrétnom projekte.

Služby budú poskytované v súlade s našim výkladom príslušných právnych predpisov a s odbornou starostlivosťou, v súlade etickým kódexom advokátov. Poskytované služby budú predmetom našich interných revízijských procesov, ktoré zahŕňajú právnych poradcov za účelom zaistenia súladu s platnými internými štandardmi poskytovania právnych služieb.

Slovenské zákony a prax sú relatívne nové. Samotné zákony ako aj ich výklad sa môžu rýchlo meniť. Legislatíva nerieši jasne a jednoznačne mnohé transakcie a často neexistuje princíp precedensu, ktorý by napomohol pri ich interpretácii. Naše poradenstvo bude preto vychádzať z nášho chápania správneho výkladu zákona a jeho aplikácie v čase, keď budeme svoje služby poskytovať. Pokiaľ sa písomne nedohodneme inak, nie je našou povinnosťou informovať Vás o zmenách v legislatíve alebo jej výklade, ku ktorým dôjde po poskytnutí nášho poradenstva. Pokiaľ sa písomne nedohodneme inak, nepreberáme na seba žiadne záväzky ohľadom akéhokoľvek konania, ktoré by bolo právnym alebo praktickým dôsledkom nášho

poradenstva, a ani nijaké záväzky ohľadom následného monitorovania či prípadného modifikovania nášho poradenstva. Za akékoľvek rozhodnutia o implementácii či inom použití nášho poradenstva nesiete plnú zodpovednosť.

Občasne Vám môžeme zasielať materiály k aktuálnym legislatívnym zmenám, materiály vzťahujúce sa na predpisy riešiace aktuálne právne otázky, ktoré by podľa nášho názoru mohli byť pre našich klientov užitočné. Nakoľko obchodná činnosť každého klienta má špecifický charakter, táto služba má len charakter informatívneho upozornenia nemá slúžiť ako upozornenie na všetky právne otázky relevantné pre konkrétneho klienta. Z tohto dôvodu by nemala slúžiť ako náhrada za poskytnutie profesionálnej služby.

Pri poskytovaní poradenstva klientom často odpovedáme na otázky počas osobných stretnutí či telefonických rozhovorov príp. inou, nie písomnou formou. Naším štandardným postupom je potvrdiť poskytnuté informácie Klientovi písomne, po náležitom preskúmaní problému. Pokiaľ Vám neposkytneme takéto písomné potvrdenie, nenesieme zodpovednosť za stanoviská vyjadrené inou ako písomnou formou. Iba naša záverečná písomná správa bude obsahovať naše definitívne stanovisko alebo záver.

Zaväzujete sa, že všetky dokumenty (či už v tlačenej alebo elektronickej forme, v pracovnej verzii alebo finálnej podobe) ako aj naše ústne komentáre, ktoré Vám v súvislosti s našimi službami poskytneme (ďalej ako „naše správy“) budete považovať za dôverné a okrem rozsahu, ktorý povoľuje nižšie uvedené ustanovenie resp. ktorý vyžaduje zákon alebo iné právny predpis, neposkytnete výsledok z poskytnutých služieb nijakej Tretej strane.

Kópie našich stanovísk môžu byť dané k dispozícii: Vaším právnym zástupcom a ostatným vyšším riadiacim pracovníkom, Vaším zamestnancom zaangažovaným do riadenia záležitostí, ktoré sú predmetom našich služieb, a Vaším finančným a právnym poradcom za predpokladu, že zakaždým prijmete primerané kroky na to, aby uvedené osoby rozumeli, že:

- naše stanoviská sú dôverné a bez nášho predchádzajúceho písomného súhlasu sa nesmú poskytnúť žiadnej inej strane,
- sú povinní dodržiavať predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov vo vzťahu k všetkým osobným údajom,
- môžu používať naše stanoviská iba pre účely, ktoré si my a Vy medzi sebou písomne dohodneme,
- neprijímame na seba povinnosť starostlivosti voči nim, nech už naše stanoviská použijú akýmkoľvek spôsobom.

4. Poskytovanie informácií

Za účelom toho, aby sme mohli primerane zodpovedať Vaše otázky a poskytnúť požadované služby, bude potrebné, aby ste nám poskytli všetky relevantné informácie, údaje a materiály riadne a včas. Okrem toho nás budete bezodkladne informovať o akýchkoľvek relevantných zmenách v informáciách, údajoch a materiáloch, ktoré ste nám pôvodne poskytli. Nebudeme zodpovední za žiadne straty či škody, ktoré Vám vzniknú v dôsledku toho, že Vami poskytnuté informácie alebo podklady obsahujú nepresnosti a chyby. Ak dospejete k názoru, že sme nesprávne porozumeli alebo nezohľadnili príslušné skutočnosti alebo okolnosti, budete nás o tom ihneď informovať.

Zaväzujete sa zabezpečiť, aby nám boli k dispozícii Vaši pracovníci a predstavitelia, ktorí nám budú podávať informácie a vysvetlenia potrebné k výkonu našich služieb. V prípadoch, keď bude potrebná pomoc Vašich konkrétnych zamestnancov či predstaviteľov, sa na nej s Vami vopred dohodneme.

Súhlasíte s tým, že máme právo obstarávať si a uchovávať kópie dokumentov a informácií, ktoré sa Vás týkajú, a to spôsobom a na dobu v súlade s platnou legislatívou. Naša povinnosť zachovávať dôverný charakter týchto informácií a údajov, tak ako je uvedená v Zmluve, nie je týmto dotknutá.

PwC Legal, ako aj všetci naši klienti, ktorí sú povinní dodržiavať slovenské a iné platné zákony a predpisy, sú rovnako povinní dodržiavať i predpisy týkajúce sa prevencie legalizácie príjmov z trestnej činnosti (anti-money laundering legislation, „AML legislatíva“), najmä zákon NR SR č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Podľa AML legislatívy sme povinní podrobne preveriť našich klientov. Ak od našich klientov nedostaneme požadované informácie, nemôžeme poskytnúť svoje služby. Z tohto dôvodu od Vás môžeme požadovať poskytnutie informácií potrebných na zistenie a overenie Vašej identity, identity Vašich štatutárnych a splnomocnených zástupcov, a tam, kde to bude relevantné, aj identity Vašich akcionárov resp. spoločníkov, vrátane preverenia ich vlastnickej a riadiacej štruktúry resp. preverenia konečných užívateľov výhod, ktorým sú



OBCHODNÉ PODMIENKY

adresované naše služby, a ich zástupcom. Ďalej Vás môžeme požiadať, aby ste nám poskytli všetky ostatné relevantné informácie, ktoré AML legislatíva vyžaduje (napr. informácie o zdrojoch Vášho financovania či financovania konečného užívateľa výhod, ktorému sú adresované naše služby). Tieto informácie môžeme požadovať pred začatím prác na zákazke ako aj v hociktovej etape nášho vzájomného obchodného vzťahu. Zaväzujete sa, že nám všetky informácie, o ktoré v tejto súvislosti požiadame, poskytnete bez zbytočného odkladu.

Pokiaľ nebudete konať vo svojom mene (resp. ak budú existovať nejaké pochybnosti o tom, v koho mene konáte), zaväzujete sa, že PwC oznámite formou záväzného písomného prehlásenia meno a priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia fyzickej osoby resp. obchodný názov, sídlo a identifikačné číslo spoločnosti, v mene ktorej konáte.

Podľa platnej legislatívy sme povinní príslušným úradom ohlásiť určité aktivity, ak vieme alebo sa na základe vážnych dôvodov domnievame, že tieto aktivity zahŕňajú resp. zahŕňajú páchanie trestnej činnosti, príjem z trestnej činnosti, legalizáciu príjmov z trestnej činnosti či financovanie terorizmu. Ne zodpovedáme za nijaké straty alebo škody, ktoré by ste mohli utrpieť Vy alebo akákoľvek Tretia strana v dôsledku toho, že PwC si v tomto smere splní svoje zákonné povinnosti. V prípade akýchkoľvek pochybností chceme upozorniť na to, že sa bude predpokladať, že sme konali v dobrej viere.

5. Dôvernosc informácií

O všetkých informáciách, ktoré získame počas poskytovania našich služieb, budeme zachovávať mlčanlivosť. Za určitých špecifických okolností nás však môžete záväzku zachovávania dôvernosti získaných informácií zbaviť.

Pod pojmom „dôvernosc informácie“ rozumieme akékoľvek informácie alebo dokumenty, ktoré dostaneme od Vás, Vašich pridružených spoločností alebo osôb oprávnených nám ich poskytnúť alebo vypracujeme pre Vás, Vaše pridružené spoločnosti alebo oprávnené ich prijať, za účelom poskytovania služieb, a pritom neobsahujú informácie, ktoré:

- (i) sú alebo sa stanú všeobecne prístupné pre verejnosť inak ako porušením povinnosti zachovávať dôvernosc informácií, alebo
- (ii) sú nám známe pred začatím poskytovania služieb a ktoré sme nezískali od Vás na dôvernej báze pri inej zákazke; alebo
- (iii) sme získali od Tretej strany, ktorá nie je viazaná povinnosťou mlčanlivosťou vo vzťahu k týmto informáciám.

Ak nám oznámite faxovú alebo e-mailovú adresu, na ktorú máme zasielať materiály, budeme predpokladať (pokiaľ nám neoznámite inak), že prijaté opatrenia sú dostatočne bezpečné a spoľahlivé, aby ochránili Vaše záujmy.

V súvislosti s našou povinnosťou mlčanlivosťou pri poskytovaní našich služieb súhlasíte s tým, že našich súčasných a potenciálnych Klientov môžeme v rámci referencií informovať o tom, že Vám poskytujeme resp. že sme Vám poskytovali svoje služby.

Dôvernosc informácie sme sme zverejniť/poskytnúť (i) ďalším subjektom PwC, vrátane pridružených spoločností PwC, našim poisťovateľom a iným spolupracujúcim osobám za predpokladu, že bude zachovaný dôvernosc charakter týchto informácií, a (ii) tiež tretím stranám, ak to vyžadujú slovenské a/alebo medzinárodné právne predpisy, či profesijné alebo iné predpisy, a to najmä, avšak nie výlučne, z dôvodu poskytovania údajov pre účely posúdenia nezávislosti audítora či previerky kvality.

6. Ochrana osobných údajov

Súlad s právnymi predpismi – V súvislosti s osobnými údajmi, ktoré nám na základe Zmluvy poskytnete, budeme my a rovnako aj vy postupovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov.

Osobné údaje – Neposkytnete nám žiadne osobné údaje, pokiaľ to nebude v súvislosti s plnením Zmluvy potrebné. Aby sme mohli spracúvať osobné údaje v súlade so Zmluvou potvrdzujete, že ste oprávnení nám takéto osobné údaje poskytnúť, disponujete potrebnými súhlasmi dotknutých osôb tak, ako to vyžadujú príslušné právne predpisy a dotknutým osobám ste poskytli potrebné informácie týkajúce sa použitia ich osobných údajov.

Spracúvanie údajov – Poskytnuté osobné údaje budeme spracúvať na ktorýkoľvek z nasledovných účelov: (i) poskytovanie služieb, (ii) aktualizácia a používanie príslušných IT systémov, (iii) činnosti týkajúce sa posúdenia kvality, rizík a systémového manažovania klientov, (iv) poskytovanie informácií vám, vrátane prostredníctvom prostriedkov elektronickej komunikácie, o nás alebo iných spoločnostiach PwC a o rozsahu našich služieb a služieb iných spoločností PwC, (v) vedenie sporov a súdnych konaní, (vi) poskytnutie potvrdenia o vám poskytnutých službách, (vii) zabezpečenia súladu s požiadavkami príslušných právnych predpisov alebo orgánov, vrátane profesijného orgánu, ktorého sme členom alebo ktorého členom sú naši pracovníci. Osobné údaje budeme spracúvať v papierovej podobe alebo elektronickej a tak dho, ako to bude potrebné k poskytovaniu služieb podľa Zmluvy, ochrane našich práv

a/alebo splneniu našich povinností vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov alebo profesijných štandardov.

Prenosy údajov - Poskytnuté osobné údaje môžeme preniesť iným spoločnostiam PwC, subdodávateľom a poskytovateľom IT služieb v súvislosti s ktorýmikoľvek účelom uvedeným v článku 6, pričom niektorí z uvedených príjemcov sa môžu nachádzať mimo Európskej únie. Uvedené prenosy budeme vykonávať iba zákonným spôsobom, za ktorý sa bude považovať aj prenos príjemcov, ktorý: (i) sa nachádza v krajine zarúčujúcej primeranú úroveň ochrany osobných údajov; alebo (ii) dotknutá nástrojom, ktorý zabezpečuje splnenie požiadaviek EÚ na prenos osobných údajov sprostredkovateľom mimo EÚ.

7. Tretie strany

Počas výkonu svojej práce môžeme podľa vlastného uváženia využívať aj zamestnancov iných Subjektov PwC, no za poskytovanie služieb budeme zodpovední len my sami. Sme plne nezávislá advokátska kancelária, plne zodpovedná za svoju obchodnú činnosť.

Za účelom poskytovania služieb, súhlasíte že môžeme poskytnúť informácie iným Subjektom PwC v takej miere, akú považujeme za nevyhnutnú. Tým nie sú dotknuté ustanovenia týchto Obchodných podmienok ohľadom mlčanlivosťou, ktorá ostane zachovaná nami alebo akýmikoľvek Subjektmi PwC za každých okolností.

Takéto súhlasíte s tým, že pokiaľ ide o služby, nebudete si uplatňovať žiadne nároky (vyplývajúce zo Zmluvy, porušenia povinností (vrátane nedbalosti) alebo z iného dôvodu) voči inému Subjektu PwC alebo jeho zamestnancom. Akýkoľvek spoločník alebo zamestnanec iného Subjektu PwC, ktorý komunikuje s Vami v súvislosti so službami, tak robí výlučne z nášho poverenia a v našom mene.

Ak využívate služby Tretích strán, ktorých práca by mohla ovplyvniť našu schopnosť poskytovať služby, dohodnete si s nimi také podmienky spolupráce, ktoré zabezpečia vášnu a presnú prenos informácií. Za žiadnych okolností nebudeme zodpovední za kvalitu, primeranosť alebo relevantnosť prác Tretích strán, ktoré by mohli slúžiť ako podklad pre naše služby.

Akékoľvek poradenstvo je určené výhradne pre Vás a pre konkrétny účel, pre ktorý ho poskytujeme. Naše rady nie je vhodné použiť v inom kontexte alebo k neskorému dátumu. Ak by ste to napriek tomu chceli urobiť, zaväzujete sa, že nás budete vopred kontaktovať, aby sme mohli potvrdiť, či naša informácia zostáva naďalej platná pre požadovaný účel.

Pokiaľ sa písomne nedohodneme inak, sú naše stanoviská a výstupy určené výhradne pre spoločnosť alebo osobu, ktorej sú adresované, a nemali by ich používať alebo sa na ne odvolávať žiadne tretie strany. Bez ohľadu na to, či sme dali alebo nedali k tomu svoj súhlas, nepreberáme na seba žiaden záväzok či zodpovednosť voči akýmkoľvek Tretiej strane, ktorá získala prístup k našim stanoviskám alebo výstupom; odmietnutie zodpovednosti v tejto veci bude súčasťou našich stanovísk.

Zaväzujete sa odškodniť PwC Legal, iné Subjekty PwC ako aj ich zamestnancov a neuplatňovať Vaše nároky vznikajúce na základe právnych krokov Tretích strán voči Vám, ani za žiadne s tým spojené škody, vyrovnanie, straty, záväzky, náklady a výdaje, vrátane primeraných právnych poplatkov, ktoré vyplývajú alebo súvisia so službami alebo výstupmi podľa Zmluvy, s výnimkou tých, ktoré preukázateľne vyplývajú z hrubej nedbalosti alebo iného úmyselného profesionálneho pochybenia PwC Legal v súvislosti s týmito službami resp. výstupmi.

O akýchkoľvek obmedzeniach, ktoré máme dodržiavať pri výmene informácií, či už s osobami v rámci Vašej organizácie alebo so zainteresovanými tretími stranami (napr. s daňovými úradmi), nás budete informovať písomne. Ak takéto písomné upozornenie nedostaneme, budeme pri vykonávaní služieb predpokladať, že informácie, ktoré ste nám poskytli alebo ktoré sme získali, môžeme poskytnúť iným osobám, ak tak učiníme v dobrej viere a usúdime, že budú potrebné alebo užitočné pri zastupovaní Vašich záujmov.

Budeme predpokladať, že sme oprávnení konať na základe ústnych, písomných alebo elektronickej inštrukcií ktoréhokoľvek zamestnanca Klienta, pokiaľ nebudeme výslovne inštruovaní inak.

Ak ste subjekt registrovaný na Americkéj burze cenných papierov a ste audítorom Klientom Subjektu PwC, resp. ste pridruženou spoločnosťou takéhoto klienta, podpísaním tejto Zmluvy potvrdzujete, že žiadny iný poradca, ktorý Vám poskytuje poradenstvo alebo pomoc v súvislosti s predmetom poskytovania našich služieb, nepožaduje dodržiavanie podmienok zachovávanie dôvernosti v zmysle definície, ktorú vydala americká Rada pre dohľad nad auditorskými spoločnosťami (Public Company Accounting Oversight Board, ďalej ako „PCAOB“) v nariadení č. 3522. Okrem toho sa zaväzujete, že ak Vám po začatí našich služieb niektorý z ďalších poradcov uloží podmienku zachovania dôvernosti v súvislosti so skutočnosťami, ktoré sú predmetom poskytovania našich služieb, budete nás o tom bezodkladne informovať, aby sme mohli ukončiť všetky práce a zabrániť porušeniu nezávislosti podľa nariadenia PCAOB č. 3522.

OBCHODNÉ PODMIENKY

Vyššie uvedené požiadavky sa vzťahujú najmä na spoločnosť, ktorej akcie alebo cenné papiere sú kótované na Americkej burze cenných papierov a ktorá je auditovým klientom Subjektu PwC, prípadne je pridruženou spoločnosťou takéhoto klienta.

8. Vlastnícke právo k dokumentom a právo na využitie poznatkov

Sme nositeľmi všetkých práv duševného vlastníctva ku všetkým systémom, postupom, metódam, ideám, koncepciám, informáciám a know-how vyvinutým počas plnenia tejto Zmluvy. Sme nositeľmi práva duševného vlastníctva v našom poradenstve, a to najmä akýchkoľvek autorských práv.

Naša spoločnosť ako aj ostatní Subjekty PwC môžu vyvinúť, resp. použiť takéto systémy, postupy, metódy, idey, koncepcie, informácie a know-how aj pre iných klientov, bez ohľadu na to, či sme ich použili v rámci poradenstva pre Klienta alebo nie, ak týmto neporušíme náš záväzok zachovať dôverný charakter informácií podľa časti 5.

Záznamy a dokumenty (vrátane pracovných verzii našej dokumentácie) vypracované počas poskytovania služieb, patria nám a zostanú v našich rukách. Neposkytneme ani nesprístupníme túto dokumentáciu, s výnimkou prác na hlbkovej previerke (due diligence), kedy požadujeme od Klienta, aby nás písomnou formou zbavil mlčanlivosti.

Dokumenty, ktoré získame alebo vypracujeme ako zprostredkovatelia klienta, sú jeho vlastníctvom a na požiadanie mu ich vrátime. Vyhradujeme si však právo ponechať si kópiu všetkých Klientovi vrátených dokumentov.

9. Odmena za naše služby

Vyúčtujeme Vám všetky práce vykonané alebo dohodnuté podľa Zmluvy (vrátane prác, ktoré si v prípade nutnosti vyžiada zaangažovanie externých poradcov). Uvedené faktúry sa zaväzujete uhradiť. K nášmu honoráru budú pripočítané všetky naše vedľajšie výdavky a DPH (ak to bude relevantné).

Odmena za nami poskytnuté služby vychádza najmä, no nie výhradne, z počtu odpracovaných hodín a príslušných hodinových sadzieb, ktoré v sebe zahŕňajú také okolnosti ako zložitosť, skúsenosti zahrnutých pracovníkov, peňažná objemy transakcií na ktoré sa naše služby vzťahujú, a prínos zahrnutých expertov. Odmena za naše služby tiež zohľadňuje naliehavosť, využitie postupov, odborných znalostí, potrebného skúmania a know-how vyvinutého v rámci našej firmy.

Ak sa výslovne nedohodneme inak, budeme fakturovať všetky konzultácie, stretnutia, poradenstvo, pomoc a vyhotovenie dokumentácie o podniknutých krokoch.

Pri konkrétnych zadaniach je možné stanoviť fixný honorár, ak sa dá bez ťažkostí odhadnúť čas potrebný na ich realizáciu. Akýkoľvek odhad honoráru, či už pre účely plánovania alebo pre iné účely, bude poskytnutý v dobrej viere, no nebude záväzný, pokiaľ sa na tom výslovne nedohodneme. Ak by mal byť odhad honoráru výrazne prekročený, budeme Vás o tejto skutočnosti informovať ešte pred ukončením prác.

V prípade daňovej alebo inej kontroly, budeme pripravení poskytnúť Vám pomoc a zodpovedať Vám akékoľvek otázky, ktorých sa týka naše predchádzajúce právne poradenstvo. Za tieto služby však budeme požadovať osobitnú odmenu.

Faktúry sú splatné do 15 dní od dňa vystavenia. V prípade, že platu do tohto dňa nedostaneme, vyhradujeme si právo účtovať úrok v súlade s bežnou slovenskou obchodnou praxou.

Tam, kde to bude potrebné, prepočítame náš honorár do fakturačnej meny podľa príslušných platných právnych predpisov.

Podľa ustanovení Zmluvy môžeme poskytovať naše služby opakovane, čiastočne (v závislosti od štádia poskytovania našich služieb) alebo jednorázovo. Faktúru vystavíme do 15 dní od dňa dodania našej služby v zmysle zákona o DPH. Dátum uskutočnenia zdaniateľného plnenia bude určený v závislosti od typu služby, ktorú Vám poskytneme.

Faktúra bude obsahovať celkový súhrn prác, ktoré sme pre Vás vykonali. Vyhradujeme si právo fakturovať výdaje, ktoré vzniknú v súvislosti s podrobnejšími analýzami. Okrem toho si budeme účtovať primerané výdavky na cestovanie, ubytovanie a stravovanie našich spoločníkov a zamestnancov počas prác na zadaní, ako aj výdavky spojené s administratívnou a prípravou dokumentov (sekretárske práce, rozmnožovanie, faxovanie, telefonovanie, použitie kuriérskej alebo inej zasielateľskej služby, atď.) a iné primerané vedľajšie výdavky vynaložené v súvislosti s poskytovaním našich služieb.

Pokiaľ nebude dohodnuté inak, za bežných okolností Vám budeme účtovať svoj honorár na základe hodinových sadzieb dohodnutých v Akceptačnom liste. Naše štandardné hodinové sadzby sú založené na úrovni odbornosti a skúsenosti jednotlivcov pracujúcich na ktoromkoľvek Vašom zadaní. Je samozrejmosťou že používame náš profesionálny úsudok a vynakladáme potrebné úsilie k zabezpečeniu toho, že pracovníci začlenení do konkrétneho zadania sú tí pracovníci, ktorí majú najlepšie vedomostné predpoklady v tej oblasti, v ktorej sa poskytujú služby a zároveň majú možnosť pracovať efektívne a úsporne, za účelom dosiahnutia riešenia.

Naše hodinové sadzby sú predmetom každoročného prehodnotenia. Sadzby uvedené v Akceptačnom liste sú predmetom novej zmeny, zohľadňujúcej takéto prehodnotenie.

Okrem odmeny za naše odborné služby popísané vyššie, budeme Vám fakturovať za vedľajšie výdavky za plathy vykonané v prospech Tretích strán, v súvislosti s ukončením tejto Zmluvy a všeobecne vedľajšie výdavky PwC Legal.

V súvislosti s poskytovaním určitých služieb môžeme požadovať preddavky na odmenu za naše služby a na s tým súvisiace vedľajšie výdavky.

10. Obmedzenie zodpovednosti

Tak ako je zaužívané v mnohých profesionálnych poradenských spoločnostiach, aj naša spoločnosť štandardne začleňuje do vzájomných dohôd ustanovenie o obmedzení našej zodpovednosti. Prijímame zodpovednosť uhradiť straty alebo škody, ktoré Vám vzniknú ako priamy dôsledok porušenia našich zmluvných povinností alebo nedbanlivosti pri poskytovaní našich služieb.

V žiadnom prípade však záväzok PwC Legal (vyplyvajúci či už zo Zmluvy, z nedbanlivosti alebo z inej príčiny) neprekročí tú sumu, ktorá je nižšia z nasledovného: dvojnásobok výšky našej odmeny prijatej za danú službu alebo skutočnú výšku škody (vrátane právnych alebo iných výdavkov).

Skutočná škoda nezahŕňa následné škody, úšľý zisk ani žiadnu inú ekonomickú stratu. PwC v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť za akékoľvek straty, škody, náklady či výdavky, ktoré vzniknú v dôsledku zanedbania povinností, nedbalosti, podvodov, zavádzania alebo zo zámerného nedodržania podmienok zo strany Klienta, jeho vedenia alebo iných spriaznených strán, alebo ktoré s týmito príčinami akokoľvek súvisia.

Ak nie je dohodnuté inak, Klient je povinný zabezpečiť, aby všetky nám poskytnuté informácie, ktoré budú vstupovať do akéhokoľvek nami vypracovávaného alebo preverovaného právneho dokumentu, dokumentu určeného na podanie, oznámenie na príslušný orgán alebo určené na akýkoľvek iný právny úkon, boli úplné a správne. Taktiež je povinný zabezpečiť, aby v zákonom stanovenom termíne bol takýto dokument podaný na príslušný úrad alebo inštitúciu. Nedodržanie termínu podania úhrady akékoľvek platobnej povinnosti môže mať za následok vyrubenie pokuty alebo sankčného úroku, za čo bude niesť zodpovednosť Klient, a nie PwC.

Nebudeme zodpevní za skutočnosti, o ktorých budeme informovaní neskôr ako štyri roky po dátume, kedy bolo naše poradenstvo poskytnuté.

Nezodpovedáme za to, že Vám budeme poskytovať informácie o zmenách v príslušnej legislatíve, ktoré nastali po tom, ako sme Vám poskytli naše právne poradenstvo. Pokiaľ s Vami nebude v Zmluve dohodnuté inak, nepreberáme na seba žiadnu zodpovednosť vo vzťahu k Vašim úkonom, ktoré sa riadia našim poradenstvom, alebo k následnému monitorovaniu a meneniu nami poskytnutého poradenstva.

Ak v súvislosti s poskytovaním služieb vzniknú akékoľvek spory alebo nároky, budú všetky žaloby ohľadom náhrady vzniknutej škody alebo iných okolností uplatňované iba voči PwC Legal, a nie voči jej partnerom či jednotlivými zamestnancom (bez ohľadu na to, či dotýčaná osoba konala na základe pracovnej zmluvy alebo zastupovala Klienta ako právny zástupca).

Bežne do úvahy vyššie špecifikovanú úhrnú výšku zodpovednosti bude akákoľvek naša zodpovednosť (vyplyvajúca či už zo zmluvy alebo z porušenia zodpovednosti, z nedbalosti či iného konania) v súvislosti so službami poskytnutými pri plnení Zmluvy obmedzená na tú časť Vašej skutočnej škody, ktorú sme spôsobili priamo a výlučne my, alebo ak bola strata spôsobená viacerými osobami, potom bude úmerná nášmu stupňu zodpovednosti, zohľadňujúce zodpovednosť všetkých, ktorí mali podiel na Vašej strate (bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú povinní vyrovnávať akýkoľvek prípadný finančný záväzok voči Vám).

11. Okolnosti vyššej moci

Žiadna zmluvná strana nebude niesť zodpovednosť voči druhej zmluvnej strane za akékoľvek omeškané plnenie, či opomenutie plnenia záväzkov vyplývajúcich z týchto Obchodných podmienok alebo z Akceptačného listu (s výnimkou opomenutia plnenia finančných záväzkov), ktoré by bolo dôsledkom požiaru, potopy, vojny, občianskej vojny, terorizmu, občianskych nepokojov, štrajkov, výluk, pracovnoprávnych sporov, neschopnosti realizovať plnenia zo strany dodávateľov, ktorí sú tretími stranami (z dôvodov iných ako opomenutie plnenia tej strany, ktorá sa na vyššiu moc odvoláva), v dôsledku nefunkčnosti technických zariadení či podobných udalostí (či už sú takéto dôvody priame alebo nepriame), ak sú uvedené okolnosti mimo kontroly zmluvných strán a ak dotknutá zmluvná strana písomne upovedomí druhú stranu o existencii okolností vyššej moci.

12. Nezávislosť audítora

Z dôvodu zabezpečenia nezávislosti audítora, v prípade že ste auditový klient ktoréhokoľvek Subjektu PwC alebo ste pridruženou spoločnosťou takéhoto klienta, sme povinní realizovať určité úkony pred začatím poskytovania svojich služieb Vám



OBCHODNÉ PODMIENKY

(napr. dostať predbežný súhlas od Vášho výboru pre audit alebo Vašej skupiny alebo riadiaceho orgánu, prípadne súhlas od partnera toho Subjektu PwC pre audit, ktorý je zodpovedný za audit Vašej spoločnosti alebo skupiny).

Ak ste auditový klient subjektu PwC alebo ste pridruženou spoločnosťou takéhoto klienta, existujú určité služby, ktoré Vám nebudeme môcť poskytovať.

Tieto pravidlá sa týkajú najmä takej spoločnosti, ktorej akcie a iné cenné papiere sú obchodovateľné na Americkej burze cenných papierov („SEC“) a ktorá je auditovým klientom Subjektu PwC alebo pridruženou spoločnosťou takéhoto klienta. Takáto spoločnosť sa potom ďalej označuje ako SEC registrovaná spoločnosť.

V našom Akceptačnom liste je uvedené naše porozumenie toho, či ste alebo nie ste v súčasnosti auditovým klientom Subjektu PwC alebo či ste pridruženou spoločnosťou takéhoto klienta, a ak áno, či ste alebo nie ste SEC registrovanou spoločnosťou alebo pridruženou spoločnosťou takejto spoločnosti. Ak sa z akéhokoľvek dôvodu domnievate, že vyššie spomínané výsledky našej preverky sú správne, alebo ak došlo k zmene akýchkoľvek relevantných skutočností, zaväzujete sa, že nás o tom budete ihneď informovať.

Ak sa okolnosti zmenia a my viac nebudeme oprávnení poskytovať Vám služby z dôvodu zabezpečenia nezávislosti audítora alebo z dôvodu zmeny príslušnej legislatívy, vyhradujeme si právo (po vzájomnej dohode) zmeniť Akceptačný list tak, aby žiaden Subjekt PwC a ani Vy neporušoval uvedené pravidlá alebo legislatívu, alebo túto spoluprácu v primeranom čase ukončíť (podľa toho, čo umožňujú príslušné predpisy).

V prípade ukončenia spolupráce nám uhradíte všetky náklady za služby poskytnuté do dňa ukončenia Zmluvy.

13. Konflikt záujmov

Poskytujeme množstvo služieb veľkému počtu klientov. Je preto možné, že budeme poskytovať služby spoločnostiam a organizáciám, o ktorých si môžete myslieť, že dávajú príčinu k vzniku konfliktu záujmov. Ak existujú konkrétne spoločnosti, ktoré by podľa Vás mohli spadať do takejto kategórie, budete nás o tom informovať písomne.

Ak budú takéto konflikty záujmov identifikované a podľa nášho názoru bude možné náležite ochrániť Vaše záujmy, budeme s Vami o tom komunikovať a dohodneme opatrenia na zabezpečenie nezávislosti nášho poradenstva a zachovania dôvernosti informácií počas doby trvania našej spolupráce.

V prípade vzniknutia sporov počas doby plnenia tejto Zmluvy, budeme s Vami komunikovať o zotrvaní v Zmluvnom vzťahu, a v prípade že ochrana Vašich záujmov tak bude vyžadovať, o ukončení Zmluvy. Ste povinní nás informovať o akýchkoľvek podmienkach, ktoré by mohli tvoriť prekážku pri dokončení poskytovania našich služieb.

Ak nebude možné vytvoriť bezpečnostné opatrenia na to, aby sme predišli konfliktu záujmov, budeme nútení prediskutovať s Vami ukončenie našich služieb.

14. Sťažnosti

Našu snahou je poskytnúť Vám vysoký štandard služieb za každých okolností. Ak však nadobudnete presvedčenie, že naše služby možno zlepšiť, prosíme Vás, aby ste o tom okamžite upovedomili príslušného partnera zodpovedného za služby klientom, alebo ak to nepovažujete za vhodné, tak potom teritoriálneho partnera PwC pre Slovensko.

15. Rozhodujúce právo

Zmluva sa bude riadiť a vykladať podľa zákonov platných v Slovenskej republike.

Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú explicitne definované v Zmluve, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami slovenskej legislatívy.

16. Komunikácia prostredníctvom elektronickej pošty (e-mail)

Počas poskytovania služieb môžeme navzájom komunikovať aj prostredníctvom elektronickej pošty. Elektronický prenos informácií však nemusí byť zaručené bezpečný, bez prítomnosti počítačových vírusov alebo chýb. Takto prenášané informácie môžu byť sledované, môže dôjsť ich poškodeniu, strate, zničenie, môžu sa oneskoriť, doraziť neúplne alebo byť iným spôsobom negatívne zasiahnuté a nevhodné na použitie. Zmluvné strany týmto pripúšťajú, že počítačové systémy a postupy nemôžu zaručiť, že prenosy informácií nebudú vystavené takýmto rizikám.

Týmto spoločne potvrdzujeme, že sme si vedomí týchto rizík a schvaľujeme používanie elektronickej pošty pri vzájomnej komunikácii.

Týmto spoločne súhlasíme, že pred elektronickým zaslaním informácií použijeme komerčne primerané postupy na identifikáciu v danom čase najbezpečnejších vírusov. Obidve strany sú zodpovedné za ochranu vlastných systémov a záujmov v súvislosti s

elektronickou komunikáciou a ani jedna zmluvná strana (vrátane vlastných spoločníkov, zamestnancov, subdodávateľov alebo zástupcov) neponesie nijakú zodpovednosť voči druhej zmluvnej strane (vyplývajúcu zo Zmluvy, z porušenia povinnosti, vrátane nechalosti alebo iného konania) za akékoľvek chyby alebo opomenutia, ku ktorým by došlo v dôsledku alebo v súvislosti s elektronickým prenosom informácií medzi nami a s dohodnutým spôsobom spoľahlutia sa na tieto informácie.

Pri zasielaní správ elektronickou poštou budeme postupovať podľa nasledujúcich podmienok a zároveň požadujeme, aby ste tento postup prijali aj Vy:

- (i) V prípade urgentnej záležitosti bude odosielateľ kontaktovať adresáta aj telefonicky, aby získal potvrdenie o prijatí elektronickej správy.
- (ii) Pokiaľ nás jednoznačne neinformujete vo Vašej elektronickej správe, že si neželáte odpoveď v elektronickej forme, sme oprávnení elektronickú formu pri odpovedi použiť.
- (iii) Obidve zmluvné strany prijímú opatrenia na ochranu integrity dát. Predovšetkým bude príjemca povinný urobiť kontrolu proti vírusom pred otvorením akéhokoľvek dokumentu zaslaného v elektronickej forme, alebo ktorý dostal či už na disku alebo v inej forme.

17. Záverečné ustanovenia

Tieto Obchodné podmienky nahrádzajú všetky ich predchádzajúce znenia a sú platné bez ohľadu na obsah akýchkoľvek ponúk alebo in podobných dokumentov. Občasne môžu byť priebežne aktualizované alebo doplnené dodatčnými špecifickými dojednaniami týkajúcimi sa jednotlivých poradenských projektov.

Ustanovenia týchto Obchodných podmienok, ktoré majú výslovné alebo implicitne platiť aj po ukončení či vypršaní našej spolupráce, budú pre zmluvné strany aj naďalej záväzné.

Okrem toho si vyhradujeme právo odstúpiť od Zmluvy s okamžitou platnosťou, ak odmietete splniť požiadavky príslušnej legislatívy alebo nebudete schopní poskytnúť nám úplné a správne informácie, ktoré budeme pre výkon našich služieb potrebovať.

V prípade skončenia spolupráce nám vyplatíte honorár za všetky služby poskytnuté do dátumu ukončenia Zmluvy a budete znášať všetky náklady, ktoré Vám vzniknú v súvislosti s ukončením našej spolupráce.

Nadpisy v týchto Obchodných podmienkach majú len orientačný charakter a nijako neovplyvňujú interpretáciu daných ustanovení.

Lehoty a doby určené na dokončenie našich služieb podľa Zmluvy budú vzájomne dohodnuté v Akceptačnom liste, alebo budú dohodnuté inak v čase začatia poskytovania plnenia našich služieb. Nebudeme niesť zodpovednosť za žiadnu stratu alebo škodu vzniknutú v súvislosti s tým, že nám Klient neposkytol potrebné informácie včas.

Každý z nás môže požiadať o zmenu poskytovaných služieb. Všetky zmeny musia byť vzájomne odsúhlasené a primeraným spôsobom sa odzrkadlia v úprave honoráru a časového harmonogramu prác. Pokiaľ sa písomne nedohodneme inak, budú sa všetky ďalšie práce, ktoré eventuálne vykonáme v súvislosti s poskytovanými službami (bez ohľadu na to, či budú písomne odsúhlasené alebo nie), riadiť týmito Obchodnými podmienkami.

V prípade akéhokoľvek nezrovnalosti medzi Akceptačným listom a týmito Obchodnými podmienkami či akýmkoľvek iným dokumentom, ktorý je súčasťou Zmluvy, budú mať zakaždým prednosť Obchodné podmienky, s výnimkou rozsahu pozmeneného v Akceptačnom liste špecifickým odvolaním sa na príslušné ustanovenia týchto Obchodných podmienok. V prípade akéhokoľvek nezrovnalosti (a jedine v jej rozsahu) medzi Akceptačným listom a akýmkoľvek iným dokumentom, ktorý bude súčasťou Zmluvy (okrem Obchodných podmienok), bude mať prednosť Akceptačný list.

PwC Legal je advokátska kancelária, plne oprávnená poskytovať právne služby, so sídlom v Bratislave.

Obchodné podmienky

Obsah

1 Úvodné ustanovenia	8 Zodpovednosť
2 Služby	9 PwC spoločnosti a dodávateľa
3 Vaše povinnosti	10 Materiály
4 Odmena	11 Ukončenie Zmluvy
5 Mlčanlivosť	12 Riešenie sporov
6 Právo duševného vlastníctva	13 Všeobecné ustanovenia
7 Ochrana osobných údajov	14 Definície

1 Úvodné ustanovenia

1.1 **Obchodné podmienky** – Tieto obchodné podmienky sa vzťahujú na služby, ktoré vám budeme poskytovať podľa priloženého akceptačného listu. Spolu s akceptačným listom tvoria zmluvu medzi vami a nami. Ak budú niektoré záležitosti uvádzané v týchto obchodných podmienkach v rozpore s akceptačným listom, prednosť bude mať to, čo je uvedené v týchto obchodných podmienkach, pokiaľ samotný akceptačný list tieto záležitosti výslovne neupraví inak.

1.2 **Začiatok účinnosti zmluvy** – Zmluva nadobúda účinnosť buď k (i) dátumu podpisu akceptačného listu alebo (ii) dátumu, kedy začneme služby poskytovať, podľa toho, ktorý z nich nastane skôr.

2 Služby

2.1 **Služby** – Služby budeme poskytovať zodpovedne a s náležitou starostlivosťou. Potvrďujete, že ich rozsah zodpovedá vami sledovanému účelu. Služby (vrátane výstupných dokumentov) poskytneme výhradne vám a pre účel špecifikovaný v akceptačnom liste alebo v príslušnom výstupnom dokumente.

2.2 **Výstupné dokumenty** – Výstupné dokumenty nesmiete sprístupniť tretím stranám ani im nesmiete umožniť, aby získali prospech z nami poskytnutých služieb, a taktiež sa nesmiete odvolávať na informácie uvedené vo výstupoch ani na zistenia vyplývajúce z našich prác, s výnimkou prípadov (i) uvedených v akceptačnom liste, (ii)

keď k tomu vopred dáme písomný súhlas za podmienok, na ktorých sa dohodneme, (iii) keď to vyžaduje zákon alebo iný právny predpis alebo (iv) keď pôjde o vašich právnikov či inú spoločnosť, ktoré patria do vašej skupiny, ak ich vopred upozorníte na to, že voči nim nepreberáme žiadnu zodpovednosť, a že získané informácie nesmú sprístupniť ďalej.

2.3 **Zodpovednosť nesieme výhradne voči vám** – Ak sa vopred písomne nedohodneme inak, nebudeme v súvislosti s našimi službami a výstupnými dokumentmi zodpovední voči žiadnej osobe okrem vás. Súhlasíte s tým, že nám poskytnete finančnú náhradu za akékoľvek náklady (vrátane trov právnych konaní), ktoré nám vzniknú na základe akéhokoľvek nároku, ktorý si bude uplatňovať nejaká tretia strana v súvislosti s poskytnutými službami.

2.4 **Zmeny** – Každý z nás môže požiadať o zmenu služieb alebo zmluvy. Zmena bude platná iba vtedy, ak sa na nej dohodneme písomne.

2.5 **Rozsah služieb** – Pri poskytovaní našich služieb nebudeme (i) vykonávať audit alebo iné auditorské služby v súlade s platnými profesijnými štandardmi ani (ii) sa usilovať odhaliť podvodné konanie alebo iné previnenie.

2.6 **Ústne poradenstvo a pracovné verzie výstupných dokumentov** – Môžete sa spoliehať len na finálne verzie našich výstupných dokumentov, a nie ich pracovné verzie či ústne poradenstvo. Prosím informujte nás, ak budete chcieť použiť informáciu, ktorú sme vám poskytli ústne, a my vám pripravíme písomnú verziu, z ktorej môžete vychádzať.

- 2.7 **Monitorovanie** – Naše poradenstvo nebudeme aktualizovať, ak v zákonoch, právnych predpisoch alebo ich interpretáciách nastanú zmeny po dátume ukončenia poskytovania služieb.
- 2.8 **Predchádzajúce informácie** – Počas výkonu našich služieb sa nebudete spoliehať na to, že máme informácie, ktoré sme my alebo iné PwC subjekty získali v rámci poskytovania iných služieb vašej spoločnosti.

3 Vaše povinnosti

- 3.1 **Informácie** – Aby sme vám mohli poskytnúť náležité poradenstvo, je potrebné, aby ste zabezpečili, že (i) akékoľvek informácie, ktoré nám máte poskytnúť vy alebo ktorákoľvek iná strana spolupracujúca s vami alebo pracujúca pre vás, (a) budú poskytnuté včas, (b) budú presné a (c) úplné, a že (ii) všetky predpoklady, z ktorých budeme pri poskytovaní služieb vychádzať, sú správne. Nebudeme overovať žiadne informácie, ktoré nám budú poskytnuté v súvislosti so službami.
- 3.2 **Vaše povinnosti** – Naše pracovné výkony budú závisieť od toho, ako si budete plniť povinnosti vyplývajúce zo zmluvy. Nie sme zodpovední za žiadnu škodu spôsobenú neplnením si povinností z vašej strany.

4 Odmena

- 4.1 **Platba za služby** – Súhlasíte s tým, že nám za poskytnuté služby zaplatíte odmenu. Akýkoľvek odhad výšky odmeny, ktorý vám dáme, bude iba orientačný a nebude záväzný.
- 4.2 **Stanovenie odmeny za služby** – Naša odmena môže zohľadňovať nielen čas, ktorý sme strávili poskytovaním služieb, ale aj také faktory, akými sú napr. náročnosť, naliehavosť, inherentné riziko, použité postupy, know-how, prieskum či úroveň odbornosti a praxe, ktorá sa vyžaduje od pracovníkov zapojených do prác pri poskytovaní služieb a ich posúdení. Okrem toho môže odmena zohľadňovať aj čas strávený cestovaním s cieľom poskytnutia služieb, ktorý sa nedá produktívne využiť inak.
- 4.3 **Výdavky** – Uhradíte akékoľvek relevantné výdavky, ktoré nám vzniknú v súvislosti s poskytovaním služieb.
- 4.4 **Dane** – Takisto uhradíte všetky dane (vrátane DPH), ktoré budú splatné v súvislosti s našimi výstupnými dokumentmi a službami. Uhradíte nám celú fakturovanú sumu bez ohľadu na akékoľvek zrážky, ktoré máte povinnosť v zmysle právnych predpisov vykonať.

- 4.5 **Faktúry a platby** – Ak nebude v akceptačnom liste uvedené inak, faktúry môžeme vystavovať mesačne. Naše služby môžeme poskytovať opakovane, čiastkovo (po etapách) alebo jednorazovo. Faktúry vystavíme do 15 dní odo dňa vzniku daňovej povinnosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH (v závislosti od typu nami poskytnutých služieb). Faktúry musia byť uhradené do 14 kalendárnych dní od ich dátumu. V prípade, že faktúru neuhradíte načas môžeme vám účtovať úrok z omeškania vo výške stanovenej príslušnými právnymi predpismi.

5 Mlčanlivosť

- 5.1 **Dôverné informácie** – Každý z nás súhlasí, že dôverné informácie druhej strany využije iba v súvislosti so službami a nesprístupní ich bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany, s výnimkou prípadov, ak to vyžaduje (i) zákon alebo iné právne predpisy, profesijný orgán, ktorého sme členom, alebo ktorého členmi sú naši zamestnanci alebo (ii) naši právni poradcovia či poisťovatelia. Dôverné informácie však môžeme poskytnúť iným PwC spoločnostiam alebo príslušným dodávateľom alebo poskytovateľom služieb, ktorí sú viazaní povinnosťou zachovať mlčanlivosť, a takisto aj vašim poradcom, ktorí sú do príslušného projektu zapojení. Pokiaľ príslušný zákon alebo iný právny predpis alebo profesijné pravidlá prijaté profesijným orgánom, ktorého sme členom, alebo ktorého členmi sú naši zamestnanci neustanovuje inak, povinnosť zachovať dôverný charakter informácií prijatých v súvislosti so zmluvou zostane v platnosti tri roky od získania takýchto informácií. Uvedené sa nebude týkať informácií, ktoré sú (i) verejne dostupné alebo (ii) boli získané od inej osoby, ktorá nie je viazaná povinnosťou zachovať ich dôverný charakter alebo (iii) už boli prijímané strane známe.
- 5.2 **Odvolať sa na vás a na služby** – V rámci propagovania našich služieb môže nastať situácia, že sa my a iné PwC spoločnosti budeme chcieť odvolať na vašu organizáciu a služby, ktoré sme vám poskytli. Tak my ako aj iné PwC spoločnosti môžu mať záujem použiť logo vašej spoločnosti pri uvádzaní našich skúseností v ponukových listoch. Súhlasíte s týmto postupom za predpokladu, že nezverejníme informácie, ktoré vy považujete za dôverné.
- 5.3 **Poskytovanie služieb pre iné strany** – Súhlasíte s tým, že môžeme poskytovať služby aj vašej konkurencii a iným stranám, ktorých záujmy môžu byť v konflikte s vašimi záujmami, za podmienky, že nezverejníme vaše dôverné informácie a dodržíme naše etické záväzky.

- 5.4 **Povolené zverejnenie** – Daňové posúdenie (vrátane posúdenia z pohľadu odvodov sociálneho zabezpečenia) ako aj štruktúru akejkoľvek transakcie obsiahnutej v našom daňovom poradenstve môžete sprístupniť ktorejkoľvek inej strane bez ohľadu na (i) akúkoľvek ďalšiu klauzulu v tejto alebo inej zmluve či (ii) označenie dôvernosti na príslušnej komunikácii. V prípade, že takéto informácie sprístupníte inej osobe, zaväzujete sa, že (i) nám poskytnete (a) meno a adresu osoby, ktorej ste informáciu poskytli a (b) popíšete zverejnené informácie a materiály, a (ii) tejto osobe oznámite, že pokiaľ sme sa písomne nedohodli inak, nepreberáme voči nej žiadnu zodpovednosť v súvislosti s uvedenými informáciami a materiálmi.

6 Právo duševného vlastníctva

Ak výstupné dokumenty obsahujú akékoľvek materiály, ktoré podliehajú právu duševného vlastníctva, budeme vlastníkmí duševného práva k týmto výstupným dokumentom a akýmkoľvek materiálom vytvoreným podľa zmluvy. Vy ste držiteľmi nevýhradnej a neprevoditeľnej licencie na použitie výstupných dokumentov pre vaše vlastné interné účely.

7 Ochrana osobných údajov

- 7.1 **Súlady s právnymi predpismi** – V súvislosti s osobnými údajmi, ktoré nám na základe zmluvy poskytnete, budeme my a rovnako aj vy postupovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov.
- 7.2 **Osobné údaje** – Neposkytnete nám žiadne osobné údaje, pokiaľ to nebude v súvislosti s plnením zmluvy potrebné. Aby sme mohli spracúvať osobné údaje v súlade so zmluvou potvrdzujete, že ste oprávnení nám takéto osobné údaje poskytnúť, disponujete potrebnými súhlasmi dotknutých osôb tak, ako to vyžadujú príslušné právne predpisy a dotknutým osobám ste poskytli potrebné informácie týkajúce sa použitia ich osobných údajov.
- 7.3 **Spracúvanie údajov** – Poskytnuté osobné údaje budeme spracúvať na ktorýkoľvek z nasledovných účelov: (i) poskytovanie služieb, (ii) aktualizácia a používanie príslušných IT systémov, (iii) činnosti týkajúce sa posúdenia kvality, rizík a systému manažovania klientov, (iv) poskytovanie informácií vám, vrátane prostredníctvom prostriedkov elektronickej komunikácie, o nás alebo iných spoločnosti PwC a o rozsahu našich služieb a služieb iných spoločností PwC, (v) vedenie sporov a súdnych konaní, (vi) po-

skytnutie potvrdenia o vám poskytnutých službách, (vii) zabezpečenia súladu s požiadavkami príslušných právnych predpisov alebo orgánov, vrátane profesijného orgánu, ktorého sme členom alebo ktorého členom sú naši pracovníci. Osobné údaje budeme spracúvať v papierovej podobe alebo elektronickej a tak dlho, ako to bude potrebné k poskytovaniu služieb podľa zmluvy, ochrane našich práv a/alebo splneniu našich povinností vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov alebo profesijných štandardov.

- 7.4 **Sprostredkovateľ** – V prípadoch, keď budeme vo vzťahu k vašim osobným údajom (ako sú: meno, priezvisko, e-mailová adresa, telefónne číslo vašich zamestnancov, členov manažmentu, klientov alebo dodávateľov) vystupovať ako sprostredkovateľ: (i) osobné údaje budeme spracúvať výlučne na základe vašich zákonných, zdokumentovaných pokynov; (ii) zavedieme vhodné opatrenia určené k zabezpečeniu bezpečnosti osobných údajov, vrátane uloženia záväzku mlčanlivosti osobám zapojeným do spracúvania osobných údajov, (iii) osobné údaje prenesieme ďalším sprostredkovateľom výlučne na základe písomnej zmluvy, ktorá bude ukladať povinnosti porovnateľné s povinnosťami uvedenými v tomto odseku 7.4, pričom nám týmto udeľujete oprávnenie k takémuto prenosu, (iv) poskytneme vám primeranú súčinnosť pri uskutočňovaní posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov, vyžadovaného príslušnými právnymi predpismi, zabezpečovaní plnenia povinností v súvislosti s právami dotknutých osôb a zabezpečovaní súladu s vašimi vlastnými povinnosťami týkajúcimi sa bezpečnosti osobných údajov tak, ako vám ich ukladajú príslušné právne predpisy, (v) oznámime vám porušenie povinností týkajúcej sa ochrany alebo bezpečnosti osobných údajov, a to bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o tejto skutočnosti dozvieme, (vi) pokiaľ nie je v odseku 10.1 uvedené alebo príslušnými právnymi predpismi vyžadované inak, po ukončení poskytovania služieb a na základe vašej žiadosti buď vrátime alebo zničíme osobné údaje, a (vii) na základe vašej písomnej žiadosti, vám poskytneme primerané informácie preukazujúce, že postupujeme v súlade s týmto odsekom, napr. aj prostredníctvom akejkoľvek dostupnej auditovej správy o bezpečnosti, vydanej treťou osobou.
- 7.5 **Prenosy údajov** - Poskytnuté osobné údaje môžeme preniesť iným spoločnostiam PwC, subdodávateľom a poskytovateľom IT služieb v súvislosti s ktorýmkoľvek účelom uvedeným v odseku 7.3, pričom niektorí z uvedených príjemcov sa môžu nachádzať mimo Európskej únie. Uvedené prenosy budeme vykonávať iba zákonným spôsobom, za ktorý sa bude považovať aj

prenos príjemcovi, ktorý: (i) sa nachádza v krajine zaručujúcej primeranú úroveň ochrany osobných údajov; alebo (ii) podlieha nástroju, ktorý zabezpečuje splnenie požiadaviek EÚ na prenos osobných údajov sprostredkovateľom mimo EÚ.

8 Zodpovednosť

- 8.1 **Špecifické typy škody** – Súhlasíte s tým, že nebudeme zodpovední za (i) stratu alebo poškodenie údajov zo systémov, (ii) ušlý zisk, poškodenie dobrého mena, stratu obchodnej príležitosti, očakávaných úspor alebo výnosov ani za (iii) nepriamu alebo následnú škodu.
- 8.2 **Naša zodpovednosť** – Súhlasíte s tým, že budeme zodpovední len vtedy, ak sa previníme svojím konaním alebo opomenutím konaní. Naša celková zodpovednosť (vrátane úrokov) za všetky nároky súvisiace so službami alebo so zmluvou bude obmedzená buď dvojnásobkom odmeny splatnej za poskytnuté služby alebo výškou skutočnej škody podľa toho, ktorá suma bude nižšia. Súhlasíte s tým, že výška našej odmeny bola dohodnutá tak, aby odzrkadľovala a zohľadňovala obmedzenia uvedené v tomto odseku.
- 8.3 **Podiel na obmedzení zodpovednosti** – Ak sa písomne dohodneme, že zodpovedáme viacerým stranám, budú sa na obmedzení našej zodpovednosti uvedenom v odseku 8.2 tieto strany podieľať a bude na ich rozhodnutí akým dielom si ho podelia.
- 8.4 **Zákaz uplatnenia nárokov voči fyzickým osobám** – Súhlasíte s tým, že akékoľvek nároky súvisiace so službami uplatníte výhradne voči nám, nie voči akejkoľvek konkrétnej fyzickej osobe.

9 PwC spoločnosti a dodávatelia

- 9.1 **Dodávatelia** – Pri poskytovaní služieb môžeme využiť aj pomoc iných spoločností PwC (každá z nich je nezávislou a samostatnou právnickou osobou) alebo služby subdodávateľov. Stále však zostaneme jediní, kto bude niesť výhradnú zodpovednosť za poskytované služby.
- 9.2 **Obmedzenie uplatnenia nárokov** – Súhlasíte s tým, že si neuplatníte žiadne nároky voči inej spoločnosti PwC (alebo jej partnerom, spoločníkom, členom vedenia či zamestnancom) alebo voči dodávateľom.
- 9.3 **Členovia skupiny** – Zabezpečíte, že v súvislosti so službami alebo zmluvou si žiaden člen vašej skupiny, vrátane dcérskych spoločností, pridružených spoločností či materskej spoločnosti (po-

kaľ nie sú stranou zmluvy), neuplatní v čase, keď je členom skupiny a ani neskôr žiaden nárok voči ktorejkoľvek spoločnosti PwC (alebo jej partnerom, spoločníkom, členom vedenia alebo zamestnancom) alebo voči dodávateľom.

10 Materiály

- 10.1 **Zásady** – Môžeme si ponechať kópie všetkých materiálov, ktoré súvisia so službami, vrátane akýchkoľvek materiálov, ktoré ste nám poskytli alebo ktoré nám boli poskytnuté vo vašom mene.
- 10.2 **Sprístupnenie** – Materiály, ktoré patria nám (vrátane pracovných dokumentov), sprístupníme len v prípade, že sa na tom výslovne dohodneme. Ako podmienku sprístupnenia môžeme od príjemcu požadovať podpísanie dohody o sprístupnení.

11 Ukončenie zmluvy

- 11.1 **Okamžité vypovedanie** – Každý z nás môže ukončiť zmluvu s okamžitou účinnosťou podaním písomnej výpovede druhej strane, ak (i) druhá strana poruší zmluvu podstatným spôsobom a do piatich pracovných dní od prijatia oznámenia nevykoná nápravu, (ii) druhá strana nie je schopná alebo sa javí ako neschopná zaplatiť svoje dlhy resp. ak sa stane platobne neschopnou, (iii) jej vykonanie (vrátane použitia akéhokoľvek spôsobu určenia výšky odmeny) môže porušiť právne predpisy alebo požiadavky regulačných orgánov.
- 11.2 **30-dňová výpovedná lehota** – Každý z nás môže túto zmluvu písomne vypovedať; výpovedná lehota je 30 kalendárnych dní.
- 11.3 **Zaplatenie odmeny pri ukončení zmluvy** – Zaväzujete sa, že nám zaplatíte odmenu za všetky služby, ktoré vykonáme ku dňu ukončenia zmluvy. V prípade pevne dohodnutej výšky odmeny súhlasíte s tým, že za poskytnuté služby zaplatíte odmenu vypočítanú na základe času, ktorý sme strávili poskytovaním služieb, a v tom čase aktuálnych hodinových sadziieb, a to až do výšky pevne dohodnutej odmeny. Každá podmienená zložka odmeny bude naďalej splatná tak, ako je uvedené v akceptačnom liste. Zaväzujete sa, že ak podmienenú zložku odmeny nebude možné vyplatiť kvôli regulačným predpisom, uhradíte nesplatenú časť odmeny na báze času stráveného poskytovaním služieb, ak sa nedohodneme na alternatívnom riešení.

12 Riešenie sporov

- 12.1 **Prerokovanie** – Skôr než strany iniciujú súdne konanie, budú sa snažiť vyriešiť akýkoľvek spor diskusiou a rokováním.
- 12.2 **Rozhodné právo a príslušnosť** – Zmluva sa bude riadiť slovenským právom. Slovenské súdy majú výhradnú príslušnosť pre akýkoľvek spor, či už vyplývajúci zo zmluvy alebo z iných skutočností.
- 12.3 **Premlčacia doba** – Pokiaľ zákon neustanovuje inak, akékoľvek nároky je potrebné uplatniť najneskôr do štyroch rokov odo dňa, keď sa právo mohlo vykonať po prvý raz.

13 Všeobecné ustanovenia

- 13.1 **Vyššia moc** – Žiadna zo strán nebude zodpovedná voči druhej strane v prípade, že si nebude môcť plniť povinnosti v dôsledku okolností, ktoré sú mimo jej primeranej kontroly.
- 13.2 **Úplná dohoda** – Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi stranami v súvislosti s poskytovanými službami. Nahrádza všetky predchádzajúce dohody, vyhlásenia alebo rokovania. Žiadna zo strán nie je zodpovedná voči druhej strane (či už z dôvodu nedbanlivosti alebo iného dôvodu) za vyhlásenie, ktoré nie je obsiahnuté v zmluve.
- 13.3 **Vaše konanie** – Ak pozostávate z viac ako jednej zmluvnej strany, bude sa konanie alebo opomenutie jednej strany považovať za konanie alebo opomenutie všetkých strán.
- 13.4 **Postúpenie** – Ak zmluva výslovne nestanovuje inak, žiadna zo strán nemôže svoje práva alebo povinnosti vyplývajúce zo zmluvy postúpiť, previesť alebo s nimi obchodovať, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany, s výnimkou nasledujúcich transakcií: (i) akékoľvek naše pohľadávky môžeme postúpiť na inú stranu, ktorá ich bude vymáhať a (ii) môžeme previesť práva a povinnosti na príjemcu celého nášho podniku alebo jeho časti. Akékoľvek postúpenie bez predchádzajúceho písomného súhlasu, okrem uvedených prípadov, bude neplatné a neúčinné.
- 13.5 **Platnosť niektorých ustanovení po ukončení zmluvy** – Ustanovenia zmluvy, ktoré majú či už výslovne alebo implicitne platiť aj po ukončení alebo uplynutí zmluvy, zostanú v platnosti a budú pre každú zo strán naďalej záväznú. Toto platí najmä, ale nie výlučne pre odseky a články 2.2, 2.3, 2.4, 2.6, 2.7, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11.3, 12, 13 a 14.
- 13.6 Počas doby trvania zmluvy, ako ani počas 6 mesiacov po jej ukončení, žiadna zo strán nezamest-

ná ktoréhokoľvek zamestnanca druhej strany, podieľajúceho sa na poskytovaní alebo prijímaní služieb.

14 Definície

Nasledujúce slová a výrazy majú v zmluve tento význam:

spoločnosť PwC – akákoľvek právnická osoba alebo združenie v rámci celosvetovej siete firiem a subjektov PricewaterhouseCoopers.

služby – služby uvedené v akceptačnom liste

výstupné dokumenty – akékoľvek práce, programy alebo dokumenty (v akejkoľvek forme), ktoré vám poskytneme.

zmluva – tieto obchodné podmienky, akékoľvek dohodnuté špecifické podmienky týkajúce sa poskytovaných služieb a akceptačný list, s ktorým súvisia.

my, nás alebo náš – znamená PricewaterhouseCoopers Tax, k.s., so sídlom na adrese: Karadžičova 2, 815 32 Bratislava, Slovenská republika.

vy, váš – strana alebo strany tejto zmluvy (s výnimkou nás).